



DELIBERASAUN N. 54/IV/CAFI/2025

Conselho de Administração do Fundo das Infraestruturas – CAFI, bazeia ba artigo 10º (1) e (3) DL Nº. 25/2024, de 22 de maio, Primeira Alteração ao DL Nº.13/2016, 18 de Maio, realiza reuniaun Extraordinária iha loron Quinta-feira, 24 de abril de 2025, e halo deliberasaun ba assunto tuir mai ne'e:

Asuntu: Pedidu aprovasaun no autorizasaun despezas no konfirma finansiamentu iha FI 2025 ba Projetu **Konstrusaun Muro Haleu Dormitorio iha Uma Mahon Salele Municipio Covalima.**

Proponente: Ministério do Planeamento e Investimento Estratégico - MPIE

Notas/justifikasiacaun:

- Projetu Konstrusaun Foun Moru Haleu Dormitorio iha Uma Mahon Salele, apresenta iha reuniaun extraordinaria CAFI iha loron 24 de abril de 2025, iha agenda **Parte III: Diversus** husi Ministério do Planeamento e Investimento Estratégico – MPIE, nudar projetu nain;
- SGP simu karta husi ADN, I.P. ho no. Ref.; 0877/ADN, I.P./V/2025 ho data 30 de maio de 2025, ho asuntu entrega resultadu verifikasiacaun Projetu Konstrusaun Muro haleu Dormitorio Uma Mahon Salele, Municipio Covalima;
- Resultadu verifikasiacaun ADN, I.P. ho karta no. ref.: 261/UAP/ADN,I.P./V/2025, data 29 de maio de 2025, o asuntu resultadu verifikasiacaun – Entrega resultadu Dezenho ho BoQ ba Projetu Konstrusaun Moru Haleu Dormitorio iha Uma Mahon Salele, Municipio Covalima ho montante \$ 134,099.79;
- Desizaun kona ba abertura ka inisiasaun prosesu aprovisionamentu bazeia, Artigo 24 & 25, Decreto Lei No.43/2024, de 20 de Dezembro, regra ezekusaun OGE 2025;
- DL Nº. 25/2024, de 22 de maio, Primeira Alteração ao DL Nº.13/2016, 18 de Maio, kona ba Regulamentu Fundo da Infraestrutura, determina katak aprovisionamento projetu FI nian sei lao tuir Regime Juridiku Aprovizionamento em vigor. Modalidade aprovisionamento sei lao tuir Regime Juridiku Aprovizionamento em vigor;
- Aloksaun FI 2025: \$ 200,000.00, Programa 980: Inclusão Social Kodigu atividade 9804905: Konstrusaun Dormitorio iha Uma Mahon Salele, Municipio Covalima;
- Dono do projetu sei assume responsabilidade hodi assegura orsamentu ba Ezekusaun no Implementasaun projetu;

Smc

N

J.

R



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



Conselho de
Administração

- Projetu nain sei assume responsabilidade ba monitorizasaun e akompanhamentu ba ezekusaun projetu ne'e no sei garante kualidade servisu konstrusaun nian tuir padraun no espesifikasi saun ne'ebe aprova ona;

- Lista Proposta:

Naran Projetu	Resultadu Verifikasi saun ADN,I.P./referensi	Alokasaun Orsamentu FI / kodigu atividade
Konstrusaun Muro Haleu Dormitorio iha Uma Mahon Salele, Municipio Covalima	\$134,099.79; no. Ref.; 0877/ADN, I.P./V/2025 ho data 30 de maio de 2025,	<ul style="list-style-type: none">• FI 2025: \$ 200,000.00;• Programa 980: Inclusão Social;• Kodigu atividade 9804905: Konstrusaun Dormitorio iha Uma Mahon Salele, Municipio Covalima

Rekomendasaun:

- 1) CAFI atu aprova no autoriza despezas no kustu total nune'e mos konfirma finansiamentu iha FI 2025 bazeia ba pedidu husi Ministério do Planeamento e Investimento Estratégico - MPIE ba projetu ***Konstrusaun Foun Muro Haleu Dormitorio iha Uma Mahon Salele, ho montante verifikadu husi ADN, I.P. \$134,099.79;***
- 2) Desizaun kona ba abertura ka inisiasaun prosesu aprovisionamentu bazeia, Artigo 24 & 25, Decreto Lei No.43/2024, de 20 de Dezembro, regra ezekusaun OGE 2025;
- 3) CAFI nudar orgão competente ba aprovasaun no autorizasaun despezas bazeia ba DL no. 23/2022, de 19 de maio;
- 4) DL Nº. 25/2024, de 22 de maio, Primeira Alteração ao DL Nº.13/2016, 18 de Maio, kona ba Regulamentu Fundo da Infraestrutura, determina katak aprovisionamento projetu FI nian sei lao tuir Regime Juridiku Aprovizionamento em vigor. Modalidade aprovisionamento sei lao tuir Regime Juridiku Aprovizionamento em vigor;
- 5) Decreto-Lei N.º 1/2025 de 8 de Janeiro, Código do Aprovisionamento e dos Contratos Públicos, artigo 42º, nesesita justifikasi saun tekniku no legal husi MPIE hanesan entidade adjudikante;
- 6) Dono do projetu sei assume responsabilidade hodi assegura orsamentu ba Ezekusaun no Implementasaun projetu;
- 7) Projetu nain sei assume responsabilidade ba koordenasaun entre entidade relevantes ba implementasaun projetu ne'e, e ba supervizaun, monitorizasaun e akompanhamentu ba projetu ne'e iha faze implementasaun, e sei garante kualidade servisu nian tuir espesifikasi saun ne'ebe aprova ona;

DELIBERASAUN N.º54/IV/CAFI/2025

Pájina 2 hosi 5

Sone

...

R



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



Conselho de
Administração

Desizaun:

1. CAFI aprova no autoriza despezas no kustu total nune'e mos konfirma finansiamantu iha FI 2025 bazeia ba pedidu husi Ministério do Planeamento e Investimento Estratégico - MPIE nudar projetu nain;
2. Desizaun kona ba abertura ka inisiasaun prosesu aprovisionamentu bazeia, Artigo 24 & 25, Decreto Lei No.43/2024, de 20 de Dezembro, regra ezekusaun OGE 2025;
3. CAFI nudar orgão competente ba aprovasaun no autorizasaun despezas bazeia ba DL no. 23/2022, de 19 de maio;
4. DL Nº. 25/2024, de 22 de maio, Primeira Alteração ao DL Nº.13/2016, 18 de Maio, kona ba Regulamentu Fundo da Infraestrutura, determina katak aprovisionamento projetu FI nian sei lao tuir Regime Juridiku Aprovizionamento em vigor. Modalidade aprovizionamento sei lao tuir Regime Juridiku Aprovizionamento em vigor;
5. Decreto-Lei N.º 1/2025 de 8 de Janeiro, Código do Aprovisionamento e dos Contratos Públicos, artigo 42º, nesesita justifikasi saun tekniku no legal husi MPIE hanesan entidade adjudikante;
6. Dono do projetu sei assume responsabilidade hodi assegura orsamentu ba Ezekusaun no Implementasaun projetu;
7. Projetu nain sei asume responsabilidade ba koordenasaun entre entidade relevantes ba implementasaun projetu ne'e, e ba supervizaun, monitorizasaun e akompanhamentu ba projetu ne'e iha faze implementasaun, e sei garante kualidade servisu nian tuir espesifikasi saun ne'ebe aprova ona;
8. Lista Aprovasaun:

Naran projetu	Kustu estimativa ADN, I.P.	Alokasaun FI 2025 no Kodigo atividade	Orgaun Kompetenti Autoriza despezas – DL no. 23/2022, 19 de maio
Konstrusaun Muro Haleu Dormitorio iha Uma Mahon Salele, Municipio Covalima	\$134,099.79;	<ul style="list-style-type: none">• FI 2025: \$ 200,000.00;• Programa 980: Inclusão Social;• Kodigu atividade 9804905: Konstrusaun Dormitorio iha Uma Mahon Salele, Municipio Covalima	CAFI: alinea 1 (b) Artigo Artigo 5.º Competência para a autorização da despesa.

DELIBERASAUN N.º54/IV/CAFI/2025

Pájina 3 hosi 5



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



Conselho de
Administração

Aprovado husi CAFI iha loron 24 de abril de 2025.

O Conselho de Administração do Fundo das Infraestruturas
O presidente,



Gastão Francisco de Sousa

Ministro do Planeamento e Investimento Estratégico



Santina José Rodrigues Ferreira Viegas Cardoso

Ministra das Finanças



Miguel Marques Gonçalves Manetelu

Ministro dos Transportes e Comunicações



Samuel Marcal

Ministro das Obras Públicas

DELIBERASAUN N.º54/IV/CAFI/2025



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



Conselho de
Administração

Annexo:



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
Ministério do Planeamento e Investimento Estratégico
Fundo das Infraestruturas

NOTA DE DESPAICHO

1. ORIGEM DO DOCUMENTO

N Ref 0877/ADN/V/2025

Proveniência do Documento

Data do Documento : 30 / 05 /2025

ADN

2. DETALHES DO DOCUMENTO

Data Entrada do Documento: 30/ 05 /2025

Enviado ao:

1. Sr/ Mauricio Borges
2. Sr/a _____
3. Sr/a _____
4. Assessores Nacionais / Internacionais

Assunto:

Entrega Resultado Verifikasiun projeto Konstrusaun Muru haleo Dormitorio iha Uma Mahon Salele,Municipio Covalima

3. INSTRUÇÃO DO DIRETOR DO SGP

Data do Despacho: 30 / 05 /2025

Para Sr/a

1. Sr/a Mauricio Borges
2. Sr/a _____
3. Sr/a _____

Despacho:

Preparar Deliberação

Assinatura :

Mauricio Borges



AGÊNCIA DE DESENVOLVIMENTO NACIONAL, I. P.

Díli, 30 de Maio de 2025

No. Ref : 0877 /ADN/V/2025.

Hato' o ba : Sr. Mauricio Borges
Director Executivo SGP

Assunto : Entrega Resultado Verifikasi Projeto Konstrusaun Muru haleo Dormitorio iha
uma mahon Salele, Municipio Covalima

Ho Respoito,

Iha vizita Primero Ministru nian ba iha Municipio Covalima hodi hare kondisaun iha uma mahon Salele maka iha ne'eba Primeiro Ministru orienta atu halo Muru haleu dormitorio Uma Mahon Salele, iha Municipio Covalima. Atu hatete katak ekipa teknik ADN ba ona halo levantamento dasus no verifika ona tuir kondisaun iha terreno. Ho ida ne'e ADN entrega rezultadu verifikasi ho montante **\$ 134,099.79** (dokuementos Anexo) ba senhor director atu bele proseso hela ba CAFI hodi hetan deliberasaun

Maka ne'e deit, ba atensaun no kolaborasaun tomak ami hato' o obrigada wain.



Bedik-Hun, Fatuhada
Dili – Timor-Leste
info@mpie.gov.tl



AGÊNCIA DE DESENVOLVIMENTO NACIONAL, I. P.

Dili, 29 de Maio de 2025

Ref : 261 /UAP/ADN, I.P./V/2025

Hato' o ba : Sr. Rui Lourenço da Costa
Diretor Executivo - ADN, I.P.

Assunto : Entrega Rezultado Dezenho no Boq ba Projeto Konstrusaun Moru Haleu
Dormitorio iha Uma Mahon Salele, Municipio Covalima

Ho Respeito,

Bazeia ba asuntu ne'ebe mensiona iha leten, ekipa verifikasi saun Unidade Avaliação do Projetos – ADN, I.P. hala'o ona verifikasi saun Dezenho no Boq *ba Projeto Konstrusaun Moru Haleu Dormitorio iha Uma Mahon Salele - Covalima* ho rezultado verifikasi saun iha (aneksu), tanba ne'e ami relata ba senhor Diretor Executivo atu hare ba prossesu kontinuasaun.

Ba ita bo'ot nia atensaun ami hato' o agradecimento wain no subkreve ho konsiderasaun a'as tebes.

Arch. José Fernando Liu Soares
Koordenador UAP - ADN, I.P.





AGÊNCIA DE DESENVOLVIMENTO NACIONAL - I.P.

Naran Projecto
Fatin Projecto
Projecto Nain

: Konstrusaun Foun Moru Hafeu Dormitorio iha Uma Mahon Salele
: Salele, Tilormar - Covalima, Timor Leste
: Ministerio do Planeamento e Investimento Estrategico (MPIE)

SUMMARY

NO	WORK DESCRIPTION	AMOUNT (\$USD)
I	PEKERJAAN PAGAR	\$ 7,752.10
I	PEKERJAAN TANAH & PONDASI	\$ 20,747.73
II	PEKERJAAN BETON DAN DINDING	\$ 64,197.76
III	PEKERJAAN PINTU DAN TERALIS	\$ 5,989.71
IV	PEKERJAAN INSTALASI LISTRIK	\$ 3,542.31
V	PEKERJAAN PENGECASTAN	\$ 7,546.37
A	TOTAL	\$ 109,775.99
B	CONTRACTOR FEE (10% x A)	\$ 10,977.60
C	OVERHEAD	\$ 5,228.00
	CONTIGENCY (5% x A)	\$ 5,488.80
E	TAX (2% x (A+B+C))	\$ 2,629.41
	GRAND TOTAL (A+B+C+D+E)	\$ 134,099.79

Verified By :

(Bosco Dimis de Sousa)
Civil Eng. UAP - ADN, I.P.

 (Angelica da Costa)
Electrical Eng. UAP - ADN, I.P.

Checked By :

(Johannes Bernay)
Chefe Depart. EPMEITCM - UAP ADN, I.P.

Certified By :

(Jose Fernando Lira Soares)
Coordenador UAP - ADN, I.P.
27/9/2004



AGÊNCIA DE DESENVOLVIMENTO NACIONAL, I.P.

OVERHEAD

Naran Projecto
Fatin Projecto
Projecto Nain

: Konstrusao Foun Moru Haleu Dormitorio iha Uma Mahon Salele
: Safete, Tilormar - Covallina, Timor Leste
: Ministerio do Planeamento e Investimento Estrategico (MPIE)

NO	DESCRIPTION	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE US\$	AMOUNT US\$
C	Overhead				
1	Site Engineer	Months	6.00	\$ 500.00	\$ 3,000.00
2	Progress Report, Photographs	Ls	1.00	\$ 300.00	\$ 300.00
3	Plant and Equipment (Peralatan)				
4	Scaffolding (Perangca)	Ls	1.00	\$ 500.00	\$ 500.00
5	Samples of materials (contoh material)	Ls	1.00	\$ 250.00	\$ 250.00
6	Material Testing (Tes Material)	Ls	1.00	\$ 558.00	\$ 558.00
7	Temporary Toilet Facilities (fasilitas toilet sementara) The contractor shall provide approved temporary toilet facilities at a location to be approved on site by the client's supervisor. The facilities shall be maintained throughout the contract and removed on completion of the project. (kontraktor harus menyediakan fasilitas toilet sementara di lokasi dengan persetujuan dari pengawas lapangan. Fasilitas tersebut harus dirawat oleh kontraktor dan dibongkar setelah proyek selesai)	Ls	1.00	\$ 250.00	\$ 250.00
	Safety Clothing (pakaian pengaman) The contractor is to provide the following safety clothing to his/her site employees while working on the project (kontraktor harus menyediakan fasilitas keselamatan kerja berikut ini)				
1	Leather boots with metallic protective device for toes (sepatu boots untuk kerja)	Ls	1.00	\$ 100.00	\$ 100.00
2	Hard hats of approved colour rated for normal construction (helm pelindung untuk kerja)	Ls	1.00	\$ 70.00	\$ 70.00
3	Protective hand gloves (sarung tangan untuk kerja) (1pak = 12 set)	Ls	1.00	\$ 50.00	\$ 50.00
4	Vest for labour (rompi untuk tenaga kerja) The Bidder to provided Asbuil Drawings the end of project (Kontraktor harus menyediakan Asbuil drawings setelah proyek selesai)	Ls	1.00	\$ 50.00	\$ 50.00
5		Ls	1.00	\$ 100.00	\$ 100.00
				TOTAL	\$ 5,228.00

Naran Project
Fatih Projecto
Projecto Nain

: Konstrusauun Foun Moru Haleu Dormitorio iha Uma Mahon Salele
: Salele, Tilormar - Covalima, Timor Leste
: Ministerio do Planeamento e Investimento Estrategico (MPIE)

Bill Of Quantity

No.	ITEM PEKERJAAN	UNIT	QTY	UNIT PRICE (\$USD)	AMOUNT (\$USD)
A	PEKERJAAN PAGAR				
I	PEKERJAAN PERSIAPAN				
1	Mobilisasi dan demobilisasi	Ls	1.00	500.00	\$ 500.00
2	Pekerjaan pembersihan awal	Ls	1.00	250.00	\$ 250.00
3	Pembongkaran Pagar lama	Ls	1.00	2,000.00	\$ 2,000.00
4	Pemasangan Pagar Sementara	Ls	1.00	1,500.00	\$ 1,500.00
5	Papan nama proyek	Ls	1.00	90.34	\$ 90.34
6	Direksi keet dan gudang kontraktor	M2	24.00	131.74	\$ 3,161.76
7	Penyediaan listrik dan air kerja	Ls	1.00	250.00	\$ 250.00
	Sub Total I				\$ 7,752.10
II	PEKERJAAN TANAH & PONDASI				
1	Pemasangan Bowplank	m'	44.94	\$ 11.04	\$ 496.17
2	Pekerjaan galian tanah pondasi	m3	251.68	\$ 5.14	\$ 1,293.64
4	Pekerjaan urungan tanah	m3	83.89	\$ 1.70	\$ 142.62
5	Pekerjaan urugan pasir dibawah pondasi menerus	m3	17.98	\$ 19.09	\$ 343.18
6	Pekerjaan pondasi batu kali 1pc:4sd	m3	220.22	\$ 83.88	\$ 18,472.11
	Sub Total II				\$ 20,747.73
III	PEKERJAAN BETON DAN DINDING				
9	Pengecoran sloof 20/25cm				
	Concrete Fc = 14.5 Mpa	m3	22.47	\$ 127.00	\$ 2,853.88
	Reinforcement steel	kg	2,432.19	\$ 1.87	\$ 4,548.20
	Formwork	m2	112.36	\$ 32.69	\$ 3,672.97
6	Pengecoran kolom 20x20cm				
	Concrete Fc = 14.5 Mpa	m3	15.50	\$ 127.00	\$ 1,969.01
	Reinforcement steel	kg	3,124.23	\$ 1.87	\$ 5,842.30
	Formwork	m2	155.04	\$ 43.63	\$ 6,764.40
10	Pengecoran ring balok 15/20				
	Concrete Fc = 14.5 Mpa	m3	13.16	\$ 127.00	\$ 1,674.23
	Reinforcement steel	kg	2,193.94	\$ 1.87	\$ 4,102.68
	Formwork	m2	65.91	\$ 53.20	\$ 3,506.65
11	Pekerjaan pasangan dinding batako 40x20x10cm 1pc:4sd	m2	878.58	\$ 14.62	\$ 12,844.77
12	Pekerjaan plesteran dinding 1pc:4sd tebal 15mm + acian	m2	1,909.15	\$ 8.60	\$ 16,418.69
	Sub Total III				\$ 64,197.76
III	PEKERJAAN PINTU DAN TERALIS				
1	Pekerjaan pemasangan teralis untuk area pagar depan				
	Hollow steel 50x50x2mm	kg	536.96	\$ 2.44	\$ 1,310.17
	Hollow steel 40x40x2mm	kg	1,530.80	\$ 2.44	\$ 3,735.14
2	Pekerjaan pemasangan pintu gerbang uk. 6 m x 2.28 m (1unit)				
	Hollow steel 100x50x2mm	kg	106.12	\$ 2.44	\$ 258.93
	Hollow steel 50x50x2mm	kg	35.03	\$ 2.44	\$ 85.48
	Hollow steel 40x40x2mm (besi penyangga pagar, lihat pada gambar detail)	kg	83.17	\$ 2.44	\$ 202.94
	Besi plat 3mm	m2	4.91	\$ 57.25	\$ 281.24
	Besi siku 40x40x4mm untuk landasan roda (wheel)	kg	31.07	\$ 2.44	\$ 75.81
	Wheel gate	unit	5.00	\$ 5.00	\$ 25.00
7	Pekerjaan pemasangan kunci gerbang komplit dengan aksesoris				
	Sub Total IV				\$ 5,989.71



AGÊNCIA DE DESENVOLVIMENTO NACIONAL - ADN

Nanar Projecto : Konstrusau Foun Meru Haleu Dormitorio tha Uma Mahen Salele
 Fatin Projecto : Salele, Filormar - Covaiima, Timor Leste
 Projecto Nain : Ministerio do Planeamento e Investimento Estrategico (MPIE)

Bill Of Quantity

No.	ITEM PEKERJAAN	UNIT	QTY	UNIT PRICE (\$USD)	AMOUNT (\$USD)
VI	PERKERJAAN INSTALASI LISTRIK				
1	Supply dan pemasangan kabel NYM cable 2 x 2.5mm ²	m ²	550.00	\$ 3.60	\$ 1,981.10
2	Supply dan pemasangan PVC pipe 20mm ²	m	550.00	\$ 1.06	\$ 583.00
3	Supply dan pemasangan MCB 1P 10A/220V Schneider	unit	1.00	\$ 9.11	\$ 9.11
4	Dix Lighting TO 2 TL Lampu tamian Pilar bulat diameter Kaca 30cm Parte moru	unit	30.00	\$ 31.68	\$ 950.40
5	Single Switch Schneider	Unit	2.00	\$ 9.35	\$ 18.70
					\$ 3,542.31
Sub Total IV					
V	PEKERJAAN PENGECAKATAN				
1	Pekerjaan pengecatan dinding (satu lapis plamir dan 3 kali pengecatan. (satu kali cat dasar dan dua kali cat penutup)). Ex: Nippon weatherbond	m ²	1,757.15	\$ 3.60	\$ 6,325.74
2	Pekerjaan pengecatan kolom (satu lapis plamir dan 3 kali pengecatan. (satu kali cat dasar dan dua kali cat penutup)). Ex: Nippon weatherbond	m ²	152.00	\$ 3.60	\$ 547.20
3	Pekerjaan pengecatan teralis pagar	m ²	134.56	\$ 4.16	\$ 559.77
4	Pekerjaan pengecatan gerbang pintu	m ²	27.32	\$ 4.16	\$ 113.66
					\$ 7,546.37
					\$ 109,775.99
Sub Total V					
Sub Total C					